

Petite Encyclopedie

45,000 miliciens font l'exercice annuellement au Canada.

An cours des 20 années dernières, il y a eu 3,914 duels en Italie.

De 1800 à 1850, 2,734 personnes sont été pendues en Angleterre.

L'homme consomme journellement une moyenne de 30 onces d'oxygène.

La population de l'Angleterre et des Galles est aujourd'hui de 32,966,106

En 50 ans, la taille moyenne de l'Anglais a monté de 5 p. 7 1/2 p. à 5. 8 1/2

75,000 personnes gagnent leur vie à confectionner des toilettes de femmes à Paris.

Les chemins de fer anglais donnent directement de l'emploi à 900,000 personnes.

La première pompe à vapeur employée en Amérique fut importée d'Angleterre en 1731.

La moitié de l'île de Cuba, soit 80 millions d'acres, est en forêt. Il y a 30 espèces de palmier.

La Russie a exporté, l'an dernier, 379 millions de gallons d'huile et l'Amérique 901 millions.

En 42 années de libre-échange, la provision l'or a augmenté de \$180,000,000 dans la Grande Bretagne.

Les hommes de police mariés, de Londres, reçoivent tout le long de l'année, gratuitement, 40 livres de charbon par semaine.

Un fil de soie est trois fois plus fort qu'un fil de lin.

Un homme devrait peser 26 livres par chaque pied de sa hauteur.

Les différentes associations ouvrières américaines ont 1,800 000 membres.

Les machines à allumettes les plus perfectionnées en produisent 600,000 à l'heure.

Le bois de chêne une fois bien sec, pèse 20 pour cent de moins que quand il est vert.

Sur un million de Suédois émigrés depuis 1850, 850,000 sont allés aux Etats Unis.

Il y a aujourd'hui 7,672,848 maisons et magasins dans la Grande-Bretagne et l'Irlande,

L'armée anglaise a coûté l'an dernier, au Trésor, \$450,500,000, presque la moitié du budget.

Une personne ordinaire aspire 30 pouces cube d'air dans ses poumons 17 fois dans une minute.

L'année dernière, dans la Grande-Bretagne, les grèves ont fait perdre 3,152,694 journées de travail.

C'est l'Allemagne qui manufacture maintenant le plus de gants. Elle a 1,000 manufactures pour cet article.

C'est en Allemagne qu'on élève le plus de serins : 250,000 par année, dont 190,000 sont exportés en Amérique.

Un officier de la marine ou de l'armée allemande est tenu de faire au gouvernement un dépôt de \$7,500 avant de se marier. Ce dépôt porte 3 p. c. d'intérêt et va aux héritiers à la mort de l'officier.

On dit que si notre mère Eve était comme la plupart des femmes de nos jours il a très bien pu se faire que ce pauvre Adam n'ait eu à gruger que le cœur de la pomme qui l'a perdu.

**DR. WOOD'S NORWAY PINE SYRUP**

HEALS AND SOOTHES THE LUNGS AND BRONCHIAL TUBES. CURES COUGHS AND COLDS. QUICKER THAN ANY REMEDY KNOWN. 25¢ A BOTTLE AT ALL DRUG STORES.

CERTAINES EXPRESSIONS A CORRIGER

"Average." Un ouvrier vous dira qu'il gagne à l'ouvrage huit piastres par semaine. Il devrait dire : le moyenne de mes gages est de huit piastres par semaine.

"Boiler" a le sens de chaud. "Bouilloire" est un vase dont on fait usage dans une cuisine pour faire bouillir de l'eau.

"Blackoil" se traduit en français par "cirage."

"Burner," on doit dire un "bec de lampe," mais non burner, ni brûleur.

"Canthook," c'est un levier muni d'un crochet mobile et qui se nomme en français "renard."

"Crow bar" Barre de fer qui sert de levier et qui se traduit par "pince."

"Clipper," se dit en français : "tondeuse."

"Dredge" se traduit par "bateau dragueur," ou simplement "dragueur."

"Drill," s'il s'agit de milice on dit : "exercice militaire," s'il s'agit d'un instrument pour faire des trous dans la pierre on dit "foret."

"Fixture," ne dites pas les fixtures d'un boutique, d'un magasin, mais ; "les comptoirs et les rayons."

"Gaiters," Il faut dire : "botines à élastique."

"Grocer," on ne doit pas dire : "grocer" et "grocery," mais bien : "épicerie et épicerie"

"Hose" se rend par "tuyau d'arrosage" et par tuyau d'incendie.

"Jack," Ne pas dire Jack on Jackscrew, machine à crémalière, mais plutôt : "cric."

"Job," Au lieu de dire : travailler à la "Job," dites, travailler à la tâche, à la pièce, ou encore "à forfait"

"Life preserver" se rend en français par : "ceinture de sauvetage," ou bien encore "bouée de sauvetage."

"Loafer." On ne doit pas dire de quelqu'un c'est un loafer, il loafe, mais c'est un "flâneur," un "bohémien" : il flâne, il mène une vie de bohème."

"Mop" se traduit par balais à laver ou "flambert."

"Paymaster". En français se traduit par "payeur".

"Punch". Instrument qui sert à trouser ou à faire pénétrer les clous, se traduit par ; "emporte pièce" et par "chasse-clou," ou chasse pointe".

"Rough". On entend dire à tout instant : c'est un homme qui est rough, c'est un ouvrage rough, il faudrait dire : "rude, dur, grossier, mal élevé, bourru".

"Safe" se traduit par "coffre-fort".

"Shaft". Dans un bateau à

vapeur, se traduit par "arbre de couche"; dans une mine par "puits"; dans une manufacture ou usine par "arbre moteur".

"Siding" doit se dire : voie d'évitement.

"Slack" Ne dites pas : une corde trop slack, mais trop "lâche, molle, relâchée, détendue".

"Slip." La partie inclinée d'un quai, se dit "la cale".

"Screw" se traduit par hélice; et si on veut parler du petit bateau à vapeur qui on donne a tort ce nom, il faut dire : "Remorqueur".

"Time table" se dit horaire ou indicateur.

"Track". Au lieu de dire track d'un chemin de fer, dites ; "voie" d'un chemin de fer.

No 15—UNE PROPHÉTIE Sans être grand prophète, on peut dire ceci : Le XXième siècle saura gré au XIXième siècle de lui avoir transmis le BAUME RHUMAL.

UN BANQUET MONSTRE

Le roi Edouard VII, pour fêter son couronnement, a eu une idée qui rappelle un peu le Moyen Age. Dans la semaine qui suivra son couronnement, il donnera un repas à 500,000 pauvres londonniens. Pour cela, il donne \$150,000, ce qui fait 30c par tête. C'est un vaste projet dont l'exécution est rendue d'autant plus difficile que les 500,000 invités du roi devront prendre ce repas simultanément.

Il va sans dire qu'il serait impossible de reunir sur un même point 500,000 personnes. On divisera et on subdivisera. Chaque district de Londres aura son banquet. Mais les difficultés pratiques n'en seront pas moins formidables, car il y a les endroits où il faudra nourrir 20,000, 30,000 ou 40,000 personnes. Comment s'y prendra-t-on ? On se heurtera à des difficultés insurmontables. Comme difficultés matérielles, on trouvera 500,000 assiettes, 500,000 fourchettes, 500,000 couteaux ? Chacun des particuliers devra-t-il apporter son couteau, sa fourchette et son assiette ? N'y a-t-il pas quelque danger que l'on voie se renouveler la catastrophe du couronnement du Tsar ? C'est ce que l'on se demande, et beaucoup de gens, tout en rendant hommage aux intentions du roi, craignent que ce banquet des 500,000 ne donne lieu à des désordres et, peut-être, à de graves accidents.

NE VOUS EN ALLEZ PAS, si vous n'avez, au moins, une bouteille du Liniment de Kendrick au logis. Ne vous en allez pas sans en emporter une. Il y a rien de si utileur [sic] gal] a Kendrick comme remède de famille.

Hyndman & Co

INSURANCE AGENTS CHARLOTTETOWN.

Representing in P. E. Island

North British & Mercantile Fire Ins Co.

Union Fire Assurance Society

Phoenix Fire Assurance Co. of London.

General Marine Insurance Co

Standard Life Assurance Co. insurance effected at low rates

Save Trouble and Expenses

Not necessary to go out of Tignish for your Spectacles and Eye Glasses.

I have just imported one of the finest assortment of Spectacles and Eye Glasses ever brought to the Island.

Suitable for all ages.

EVERY STYLE

Gold, Gold filled, Nickel, Silver, Steel, rubber etc.

THE LATEST AND BEST

Price always right

L. S. PERRY

TIGNISH

Eyes tested free of charge

SOME OF THE

Bargains

— AT —

E. W. Taylor's

SALE

One 18 00 French Clock, real marble case 13 50

One 5 light silver chandelier very handsome for 12.00

One tall brass finished figured lamp with decorated globe, stands 31 inches high was 14 00 now 10 00

One solid gold curb pattern gents chain was 18.00 now 14.00

One ladies' silver oak chain 2 00 & 2 50 now 1 60 and 2 00

One 20 00 silver chronograph watch 15.00

Gilt beads that were 40c a string now 25c.

Any of the above sent on receipt of price.

Lots of other goods, a large reduction to clear. We would like our friends, both in town and country, to share in the Bargains we are offering.

Call in and see if there is anything you want.

E. W. TAYLOR

CAMERON BLOCK, CH'TOWN

Trade Mark Registered.



Design Copyrighted.

The Oxien Tablets and Oxien Pills are recognized to day at the leading nerve builders on the market.

No medicine has been placed before the public which has done so much good as the

OXIEN TABLETS and PILLS

Send 30 cents for Oxien Pills and 40 cents for Oxien Tablets to

NEIL McKINNON,

Summerside

and be convinced that Oxien Pills and Tablets are the Best medicine ever sold on the Island

ROSSLAND ORE SHIPMENTS : Total for 1901, 279,133 Tons Value \$3,700,000 Grand Total, 921,045 Tons Value \$16,901,731

NOTE.—Over one half of these shipments came from Le Roi No. 1 and Le Roi No. 2, both of which mines are directly east of the Big Four properties.

The BIG FOUR CONSOLIDATED GOLD MINING CO. Limited, Non-personal Liability.

Mines 1 mile west of Rossland, B.C. Directly west of the Le Roi No 1 and Le Roi No. 2, two of the Largest Gold-Copper Mines in the World, both of which have paid large dividends.

CAPITAL \$250,000 WE HAVE FOUR PROPERTIES.

Our properties are now proved (both above and below ground) to have the same continuous ore veins as the Le Roi companies, and have the same identical ore. Our shares are well worth 50c. now, and will surely bring \$1. With a very small amount of capital we can thoroughly develop our property and place it on a dividend-paying basis. Small investors will make a good profit by buying now. Our assays have averaged from \$5 to \$800 in gold, copper and silver; and the shipping facilities are the best. The Great Northern Railway runs three times through the property, three smelters are close at hand, and reduced charges of \$4.50 per ton for shipping and smelting. We are now ready to start shipping ore when spur to main line is completed. We have now 500,000 shares in our treasury for working capital, etc.

NOW IS YOUR OPPORTUNITY Only a Limited Number of Shares on Sale at 15 Cents Per Share. MILLIONS OF DOLLARS OF GOLD IN SIGHT.

Treasury stock only is now being sold, and money secured used for development purposes. DIVIDENDS, NOT DEBTS, IS OUR MOTTO. Mining is the only industry that pays from 30 to 3000 per cent.

Send in your order at once, as shares will keep advancing without further notice. Send money by P. O. order, express order or bank draft only. We employ only shareholders agents on good commission.

JAMES LAWLER, Secretary and General Manager, P. O. Box 545, ROSSLAND, B. C., CANADA.

Prospectus with maps and reports from mining engineers sent only to investors or those desiring to invest.

**R.I.P.A.N'S TABULES**

Doctors find A Good Prescription For mankind

There is scarcely any condition of ill-health that is not benefited by the occasional use of R.I.P.A.N'S Tablets, and the price, ten for five cents, does not bar them from any home or justify any one in undervaluing the benefits they are easily cured. A family bottle containing 120 tablets is sold for 50 cents. For children the chocolate coated sort, 75 for 25 cents, are recommended. For sale by Druggists, Messrs. Manning, Miles & Co., 1254 Notre Dame St., Montreal, agents for Canada.

**Hotel Bernard**

This house is thoroughly fitted up, within 2 minutes walk from depot. It is conducted on first class principles, every attention being given to the comfort of guests.

Terms are reasonable

Theo. Bernard Proprietor Tignish Oct 12-6m.

NE SOYEZ PAS TROMPE. Obtenez le véritable Vegetable Worm Syrup de McLan. Les mères de familles reconnaissent la valeur de ce remède ancien.

**Hémorroïdes Gueries**

Environ une personne sur quatre souffrent des Hémorroïdes démanchantes, saignantes ou saillantes. On ne pourrait rapporter un seul cas, on l'onguent du Dr Chase n'a donné un prompt soulagement et on il n'a opéré une guérison parfaite, quand on en a fait usage régulièrement. Informez-vous en a vos voisins. Cet Onguent est recommandé par tous ceux qui s'en sont servis. 60 cts la boîte. Tous les marchands, ou Edmanson Bates & Cie, Toronto.

NE SOUFFREZ PAS DE DOU: LEURS quand 25 cents peu vous procurer du soulagement ! en causant usage du Liniment de Kendrick Kendrick est utile de bien des manières, a la maison et à l'écurie.

En vente chez ALBERT TURCOTTE, 445, Rachel, Montreal.

Prix

L'Art de faire l'Amour ou la Pendule de l'Amant, volume de 96 pages.....10c

L'Art de se faire aimer de son mari volume de 32 pages.....5c

L'Amour, les Femmes, le Mariage .....10c

La Guerre, par Jean Baudreux .....5c

Le Moyen de Parvenir, Depron .....5c

Tendres choses, poésies, volume de \$1.00, pour.....35c

La Sauté pour tous, par le Dr Laohapelle, volume de 316 pages .....35c

Adressez vos commandes à ALBERT TURCOTTE, Editeur 445 rue Rachel, Montréal.

**CARTES D'AFFAIRES**

Dr. Murphy

PHYSICIAN AND SURGEON First Prize Graduate New York University

TIGNISH, . . . . . P. E. I.

**J. DOIRON, M.D.**

GRADUÉ DE LAVAL DE MONTREAL. Tignish. . . . . I. P. E.